|  |
| --- |
| **IDENTIFICACIÓN** |
| **Programa** | Licenciatura en Lenguas Extranjeras  | **Código del programa** | 1475 |
| **Nombre de la materia**  | Comunicación Escrita I L2 | **Código materia** | **Versión 1**: EID 241**Versión 2**: EID 102 |
| **Nivel** | I | **Créditos**  | **Versión 1**: 4**Versión 2**: 3 | El curso se cancela con el 20% de inasistencia injustificada, en cuyo caso no es habilitable (Articulo 78. Del Reglamento estudiantil). |
| **Componente al que pertenece** | Saber Específico | **Prerrequisitos** | Ninguno | **Correquisitos** | Ninguno |
| **Horas presenciales** | 4 | **Características**  |
| **Horas independientes** | 5 | **Habilitable**  | No | **Clasificable**  | Si | **Validable** | Si |
| **Acta y fecha de aprobación**  | 110 de marzo 15 de 2007 | **Obligatoria** | Si | **Electiva** | No |

|  |
| --- |
| **OBJETIVO GENERAL** |
| 1. Iniciar la construcción de bases sólidas para el desarrollo de habilidades de comprensión y producción escritas de textos informativos y descriptivos mediante el uso de estrategias de lectura y escritura.  2. Propiciar un espacio para la reflexión crítica acerca de las diferentes representaciones de las culturas y las lenguas extranjeras. |

|  |
| --- |
| **OBJETIVOS ESPECÍFICOS** |
| 1. Al darse una situación de escritura de textos descriptivos e informativos, demostrar conocimiento gramatical (lexical, morfológico, ortográfico y sintáctico) acorde con los contenidos del nivel.
2. Dada una tarea de escritura, elaborar textos con sentido observando el uso adecuado de la puntuación.
3. Usar efectivamente estrategias de predicción, de lectura global y lectura específica para abordar textos descriptivos e informativos partiendo de su conocimiento previo, su suficiencia en la lengua y sus propósitos de lectura.
4. Desarrollar estrategias de revisión de sus propios textos con la ayuda de su profesor y de sus compañeros.
5. Producir textos informativos y descriptivos escritos con cohesión y coherencia, que se ajusten a las exigencias discursivas propuestas para el curso. (Conocimiento textual).
 |

|  |
| --- |
| **CONTENIDO GENERAL** |
| El contenido del curso gira en torno a una pregunta general ***¿Quién soy yo?***Cada núcleo temático a su vez, está diseñado a partir de una pregunta específica que busca contribuir a responder la general.***¿Cómo describo y descubro mi mundo?***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Comprensión Lectora** | **Producción Escrita** | **Contenido detallado** |
| * Identifica palabras y expresiones familiares en anuncios publicitarios, empaques de productos, títulos de películas, títulos de canciones, plegables y volantes entre otros.
* Demuestra comprensión global de titulares de revistas, periódicos, historietas y cuentos ilustrados.
* Demuestra comprensión de formularios simples que presentan información personal (por ejemplo, nombre, nacionalidad, edad, profesión, dirección y fecha de nacimiento).
 | * Completa un formulario o un cuestionario sencillo con datos personales (por ejemplo, fecha de nacimiento, nombre, apellido, nacionalidad…).
* Elabora una hoja de vida con información personal básica.
 | **Functions*** Introduce oneself in a written form, describe oneself and others, compare oneself to others, write about time and locations.
* Dictionary use

**Vocabulary*** Nationalities, dates, days of the week, months of the year, numbers (age, dates, telephone numbers), jobs and occupations, parts of the body, clothing, personality traits, seasons, the classroom, the city, parts of the house, family members, colors.

**Syntax*** Definite and indefinite articles. A, AN, THE.
* Subject pronouns.
* Simple present and present continuous (interrogative, affirmative, negative).
* Prepositions and adverbs of place.
* Possessive adjectives.
* Future aspect: will and be going to
* Place of adjectives

**Cultural Topics*** Family relationships.
* Vacation.
* Learning strategies
 |
| * Demuestra comprensión de información específica en textos descriptivos acerca de personas, objetos, lugares y situaciones de su entorno.
 | Elabora textos descriptivos en forma coherente acerca de personas, objetos, lugares y situaciones de su entorno:* Describe personas en su aspecto físico (cuerpo, rostro, forma de vestir…), y en su personalidad.
* Describe objetos y lugares.
* Compara personas en su aspecto físico y en su personalidad.
* Compara objetos y lugares.
* Describe situaciones y eventos actuales. (noticias de su entorno).
* Describe lugares de su entorno (salón de clase, su casa, su ciudad, la universidad).
* Describe sus planes y proyectos hacia el futuro inmediato.
 |
| * Demuestra comprensión de la idea general de crónicas de viaje, guías turísticas, pasajes descriptivos de novelas, cuentos, diarios y biografías.
* Demuestra comprensión de información específica de cartas informales, folletos y artículos breves de periódico o revista que describan acontecimientos.

Identifica información específica en anuncios publicitarios, folletos, menús y horarios. | * Describe en un pasaje corto (entradas de diario personal, agenda)sobre aspectos de la vida cotidiana (por ejemplo, sobre su familia, la vida en la universidad, las vacaciones, su experiencia profesional, la rutina de un estudiante o un profesional).
* Redacta una tarjeta postal.
 |

¿Cómo me comunico con los demás en mi entorno?

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Comprensión Lectora** | **Producción Escrita** | **Contenido detallado** |
| * Demuestra comprensión de instrucciones escritas en manuales, instrucciones para responder preguntas de un examen, para ir de lugar a otro y para preparar una receta.
 | * Escribe instrucciones simples para orientar a alguien sobre una dirección o un lugar.
 | **Functions*** To give and ask for directions, to write short messages, postcards, and informal letters, to take part in chat rooms, to write about daily routines and schedules, to make, accept and decline invitations, to give and follow instructions, pieces of advice.
* Capitalization, use of comma and periods
* Parts of speech
* Basic paragraph structure

**Vocabulary*** Time expressions

**Syntax*** The imperative form.
* Frequency adverbs.
* Simple present third person.
* Quantifiers
* Connectors

**Cultural Topics*** Punctuality
* Daily activities
* Leisure activities
 |
| * Demuestra comprensión de una carta breve personal en la cual se da o se pide informaciones de la vida cotidiana o se hace una invitación:
* Demuestra comprensión de informaciones claves de artículos de periódicos o revistas sobre narraciones o eventos.
* Utiliza diferentes técnicas de lectura: lectura global y lectura de pesquisa (skimming/survol; scanning/balayage).
* Reconoce la naturaleza o el tema de un texto periodístico: articulo sobre la vida política, cultural o económica, noticia policial, anuncio, informe metereológico. Identifica la idea principal de un texto relacionado con la vida cotidiana.
 | * Encabeza y concluye una carta personal utilizando expresiones y formulas de cortesía pertinentes.
* Expresa una apreciación u opinión personal simple sobre el tema tratado. (gustos y preferencias).
 |

 |

|  |
| --- |
| **METODOLOGÍA** |
| Según el Modelo Pedagógico de la Escuela de Idiomas (González, Pulido & Díaz, 2005), la didáctica de las áreas académicas pertinentes se caracteriza por estar basada en contenidos, interactiva, centrada en el estudiante, cooperativa y fundada en tareas y en procesos. El profesor promoverá, además del desarrollo de habilidades de comunicación escrita en la lengua extranjera, el uso de estrategias metacognitivas de aprendizaje, las nuevas tecnologías, la reflexión permanente entre los estudiantes acerca de su desempeño como futuros docentes, el desarrollo de habilidades de investigación, la evaluación formativa, incluyendo la auto y la co-evaluación, y el trabajo colaborativo. De igual manera buscará el desarrollo de la autonomía de los estudiantes por medio del trabajo independiente, la retroalimentación continua y oportuna, la auto y co-evaluación y el trabajo en equipo. De acuerdo con lo anterior, los estudiantes vivenciarán el proceso de escritura de textos coherentes y cohesivos, partiendo del pasaje progresivo de la frase al párrafo. Para ello, harán uso de lluvias de ideas y mapas mentales al inicio del proceso y, posteriormente, elaborarán varios borradores de un mismo texto. La auto- y co-revisión, tanto de forma como de fondo de los textos elaborados, será fundamental en este proceso; se llevarán a cabo a partir de formatos que el profesor, en compañía de los estudiantes, diseñarán de acuerdo con su circunstancias particulares. La auto -y co-revisión de textos se enmarcarán dentro de una perspectiva objetiva y ética. Por último, los estudiantes, en compañía del profesor y de sus compañeros, realizarán trabajos de edición de los textos elaborados, en los cuales tendrán en cuenta las convenciones del texto, la puntuación, la presentación global, conectores, entre otros aspectos. Así mismo, el profesor estará atento al desarrollo de estrategias de lectura de los estudiantes. En este nivel el objetivo primordial no es la comprensión inmediata del texto sino el desarrollo de estrategias de lectura, las cuales ayudarán a los estudiantes a comprender diferentes tipos de textos. El profesor podrá utilizar como la guía los estándares de contenido propuestos al inicio de este programa de curso para planear su enseñanza y buscar los materiales apropiados para el logro de los mismos, los cuales serán, preferiblemente, auténticos. En cuanto a la forma de abordar los temas culturales, se sugiere a los profesores la adopción de una perspectiva intercultural ya que contribuye a la creación en los estudiante de una “conciencia intercultural” definida en el Marco común europeo de referencia como *“El conocimiento, la percepción y la comprensión de la relación entre el “mundo de origen” y el “mundo de la comunidad objeto de estudio” (similitudes y diferencias distintivas) producen una conciencia intercultural, que incluye, naturalmente, la conciencia de la diversidad regional y social en ambos mundos, que se enriquece con la conciencia de una serie de culturas más amplia de la que conlleva la lengua materna y la segunda lengua, lo cual contribuye a ubicar ambas en su contexto.” . (p.10).*   |

|  |
| --- |
| **ACTIVIDADES** |
| Durante el desarrollo del curso, los estudiantes, acompañados por el profesor, podrían desarrollar un proyecto realizado en el marco de las preguntas orientadoras presentadas en el contenido mismo, que seguiría los pasos detallados a continuación (Legutke y Thomas, 1991 citado en Frodden y Mesa, 2004): 1. Introducción o presentación general
2. Selección orientada del tema
3. Búsqueda y recolección de información
4. Análisis y recolección de información.
5. Preparación para la presentación del proyecto
6. Evaluación del proceso y del resultado por parte de docentes y alumnos.
 |

|  |
| --- |
| **EVALUACIÓN** |
| La hetero- evaluación, la auto evaluación, y la co-evaluación se derivarán de la participación y las respuestas en tareas de lectura y escritura. En la apropiación del proceso de escritura se tendrá en cuenta el uso de la lluvia de ideas y construcción de mapas mentales, la elaboración de borradores, la participación en entrevistas de realimentación con pares y con el profesor, así como los procesos de edición donde se ajusten las convenciones del lenguaje y a las exigencias de los lectores potenciales para la posterior publicación. Los siguientes estándares servirán de guía para la evaluación de los logros de cada estudiante con respecto a su desempeño en el curso:

|  |
| --- |
| **Estándares de desempeño para el Nivel 1:** |
|  | **Comprensión Lectora** | **Producción Escrita** |
| Se sugieren los siguientes porcentajes de evaluación, que serán negociados entre el profesor y los estudiantes al inicio del curso. |
| **Actividad** | **Porcentaje** |
| Seguimiento | 30% |
| Proyecto o tareas | 30% |
| Examen Parcial | 20% |
| Examen Final | 20% |

 |

|  |
| --- |
| **BIBLIOGRAFÍA Y CIBERGRAFÍA SUGERIDAS (Regirse por las normas APA)** |
|  **Children’s Digest \***Published by Children’s Better Health InstituteIndianapolis, U.S.2003 al 2006 **Discover the News Magazine of Science**Walt Disney MagazinesUSA1986 a 1992  **National Geographic – Official Journal of the National Geographic Society**Washington, USA1959 a 1989**Speak Up – La revista para aprender inglés**Trae CD o cassetteImpreso en España1991 al 2005 **Reading and writing** Taylor Grant, G (c1960). \American english reader : stories for reading and vocabulary development. \Estados Unidos: SaxonShelf Mark: 428.64 I/T241 Grindell, Robert Maclean and Marelli, Leonard R. and others (1964). American readings: selections and exercises for vocabulary development. \EstadosUnidos: McGraw HillShelf Mark: 428.64 I/G866 Mikulecky, Beatrice S. and Jeffries, Linda (1997). \Basic reading power. \United States: Longman. ISBN 020184673XShelf Mark: 428.84 I/M636bHenshaw, Marjorie (1962). \Colloquium : reading and writing prose. \Estados Unidos: LittleShelf Mark: 418.4 I/H526 Grellet, Francoise (1981). \Developing reading skills : a practical guide to reading comprehension exercises. \United Kingdom: Cambridge University. ISBN 0521283647Sheeler, Willard de Mont and Dale, Jean N. and others (1977). \Foundations for reading and writing. Workbook 1. \Inglaterra: English Language Services. ISBN 0892850337Shelf Mark: 428.64 I/S541Shelf Mark: 428.84 I/G825e2 Boudoin, Margaret (1970). \Reader's choice : a reading skills textbook for students of english as a second language. \Estados Unidos: University of MichiganShelf Mark: 428.64 I/R286[www.eslcafe.com](http://www.eslcafe.com/), [www.mansioningles.com](http://www.mansioningles.com/)<http://www.englisch-hilfen.de/en/exercises_list/alle_grammar.htm> <http://www.nonstopenglish.com/Default-024.asp> <http://web2.uvcs.uvic.ca/elc/studyzone/410/grammar/caus.htm> <http://english.baladre.org/sedaviwebfront/segbat2termsch.htm>, [www.english\_zone.com](http://www.english_zone.com/) <http://owl.english.purdue.edu/> |

|  |
| --- |
| **OBSERVACIONES** |
|  |